



Oregon

Kate Brown, Governor

Early Learning Division
Office of Child Care



Ngày 23 tháng 9 năm 2021

Kính gửi Nhà trẻ,

Ban Giáo Dục Mầm Non (ELD) đang công bố một cơ hội tài trợ thông qua Đạo Luật Kế Hoạch Cứu Hộ Hoa Kỳ của liên bang năm 2021. Những nhà trẻ nào đối mặt với khó khăn tài chính liên quan đến COVID-19 có thể đủ điều kiện nộp đơn xin tài trợ để ổn định hoạt động giữ trẻ. Thời gian nộp đơn xin tài trợ này được mở cho đến ngày 31 tháng 12 năm 2021.

Quý vị phải điền đầy đủ đơn xin ngắn gọn trực tuyến và đáp ứng các tiêu chí đủ điều kiện sau đây để được xem xét tài trợ.

Nhà trẻ được Văn Phòng Giữ Trẻ cấp phép (phải đáp ứng tất cả các tiêu chí)	Nhà trẻ gia đình và trung tâm giữ trẻ được Bộ Dịch Vụ Nhân Sinh Oregon (ODHS) miễn giấy phép (phải đáp ứng tất cả các tiêu chí)
Là nhà trẻ đang hoạt động, đang mở cửa và sẵn sàng cung cấp dịch vụ giữ trẻ tại thời điểm nộp đơn hoặc Là nhà trẻ đang hoạt động nhưng tạm thời đóng cửa vì lý do sức khỏe cộng đồng, khó khăn tài chính hoặc các lý do khác liên quan đến tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19 và dự định mở cửa trở lại trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được Tài trợ	Là nhà trẻ đang hoạt động, đang mở cửa và sẵn sàng cung cấp dịch vụ giữ trẻ tại thời điểm nộp đơn hoặc Là nhà trẻ đang hoạt động nhưng tạm thời đóng cửa vì lý do sức khỏe cộng đồng, khó khăn tài chính hoặc các lý do khác liên quan đến tình trạng khẩn cấp về sức khỏe cộng đồng do COVID-19 và dự định mở cửa trở lại trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được Tài trợ
Được cấp phép tại thời điểm nộp đơn	Được ODHS niêm yết và phê duyệt kể từ ngày 11 tháng 3 năm 2021; và tại thời điểm nộp đơn

Những chương trình giữ trẻ như Early Head Start, Head Start, Oregon Pre-kindergarten hoặc Relief Nurseries không đủ điều kiện nhận Tài trợ vì nguồn tài trợ này chỉ dành cho lĩnh vực giữ trẻ, không dành cho các chương trình được tài trợ công cộng.

Các nhà trẻ có đơn xin được phê duyệt sẽ nhận được tài trợ dựa trên loại hình giữ trẻ. Nếu quý vị quan tâm đến cơ hội tài trợ này, vui lòng truy cập [trang web](#) của chúng tôi để tìm hiểu thêm và xem thông tin cập nhật. Nếu quý vị có thắc mắc khác, vui lòng email cho chúng tôi: ECCgrants@state.or.us hoặc gọi 971-707-2029.

Cảm ơn quý vị,

Ban Giáo Dục Mầm Non